

## CONDIZIONI GENERALI D'ACQUISTO/GENERAL PURCHASE CONDITIONS

### **CONDIZIONI GENERALI:**

Le Vostre macchine dovranno essere accompagnate da CERTIFICATO DI CONFORMITA' SECONDO LE normative comunitarie (Direttiva Macchina 97/23/eg, Annesso VII, Marchio C.E.) e pertanto essere conformi alla normativa P.E.D.

### **GENERAL CONDITIONS:**

*Your products will have to be supplied complete with the Declaration of Conformity according to the currently valid European directives such as Directive 97/23/eg, Annex VII, CE Marks and thus they will have to fully match PED requirements.*

### **ANNULLAMENTO ORDINE E SOSPENSIONE:**

Potremo a Nostra assoluta discrezione e senza dover fornire alcuna giustificazione annullare l'ordine d'acquisto o sospenderlo in tutto o in parte. In questo caso Vi informeremo specificando le parti da annullare o variare e la data effettiva di sospensione. Vi saranno rimborsati gli effettivi costi sostenuti.

### **CANCELATION OF THE ORDER:**

*Please note we are allowed to cancel or suspend the order both partially and entirely without giving justification of any kind. In this case, we will communicate you the positions to be erased or amended and the effective date of suspension. Possible costs borne by you will be subject to agreement.*

### **PAGAMENTO FATTURA:**

I pagamenti delle fatture pervenuteci dopo il 15 del mese successivo a quello di emissione decorreranno dalla data di ricevimento della stessa. Tutte le ricevute bancarie in scadenza a fine Agosto e fine Dicembre dovranno essere posticipate al 15 del mese successivo. Tutti i documenti emessi dal fornitore dovranno riportare il riferimento del Nostro ordine e la Nostra codifica del materiale ordinato. Il pagamento decorrerà dal ricevimento della fornitura completa di relativa documentazione che costituisce parte integrante dell'ordine.

### **PAYMENT OF THE INVOICE:**

*Any invoice received in its original copy after the 15<sup>th</sup> calendar day of the month next to that of its issue will be settled according to the date of receipt of the invoice itself. All order-related documents issued by the Supplier will have to show our order number and part numbers of the products. Invoices will be paid when all documents de facto part of the order will be received.*

### **NON CEDIBILITA' DEL CREDITO:**

Il credito derivante dalla fornitura di cui alla presente ordinazione non è cedibile a terzi ai sensi dell'articolo 1260 c.c. comma 2.

### **UNABILITY TO TRANSFER THE CREDIT:**

*The credit resulting from this supply cannot be transferred to any third party as per the article 126, paragraph 2.*

### **CONFERMA D'ORDINE:**

Vi chiediamo di inviarcì gentilmente conferma d'ordine via Fax allo +39 02 95749362 o via e-mail al seguente indirizzo [coref@corefsrl.com](mailto:coref@corefsrl.com)

### **ACKNOWLEDGEMENT OF ORDER:**

*please e-mail or fax the acknowledgement of order to [coref@corefsrl.com](mailto:coref@corefsrl.com) or +39 02 95749362 duly signed.*

#### **CO-REF srl**

Sede legale: via Don Gnocchi, 24  
20060 Pessano con Bornago (MI)  
Tel. +39 02 95749478  
Fax +39 02 95749362  
[www.corefsrl.com](http://www.corefsrl.com)

Cod.Fisc. 09030090154  
P.IVA: 10407980159  
Cap. Soc. € 100.000,00 i.v.  
CCIAA: 1267094  
Reg. Trib. di Milano 318635

*Distributore esclusivo per l'Italia  
delle seguenti Aziende:*

*Exclusive distributors for Italy  
of the following Companies:*

The logo for Howden, featuring the word "Howden" in a bold, blue, sans-serif font with a small circular icon containing a stylized 'H' above the 'd'.The logo for HB Products, featuring the letters "HB" in white on a blue square background, followed by the word "Products" in a blue, sans-serif font.The logo for Parker, featuring the word "Parker" in a bold, black, sans-serif font with a stylized arrow pointing to the right.The logo for HERC, featuring the word "HERC" in a bold, blue, sans-serif font with a snowflake icon to the right, and the text "REFRIGERATING SPECIALTIES" below it.